

ANEXO 23

Glosario de Términos Utilizados

Acceso multipunto	Acceso de usuario en el cual mas de un equipos terminal es soportado por una sola terminación de red.
Acceso básico RDSI	Enlace RDSI en el cual se transmiten 3 canales, totalizando 144 Kb/s. Dos de esos canales se denominan canales B y se emplean para transmitir la información del usuario a 64 Kb/s. Un tercer canal se denomina canal D y se emplea para señalización y control a 16 Kb/s. Enlace 2 B+D.
Acceso primario RDSI	Acceso RDSI que se transmiten 31 canales, totalizando 1984 Kb/s. Treinta de esos canales se denominan canales B y se emplean para transmitir la información del usuario a 64 Kb/s. El canal restante se denomina canal D y se emplea para señalización y control a 64 Kb/s. Enlace 30 B+D. Sumándole alineación de trama se llega a los 2.048 Mb/s. En EEUU tiene un formato 23 B+D a 1.544 Mb/s.
Afluentes	Tributarios.
Ancho de banda	Las ondas son caracterizadas en su variación en el tiempo ciclos/seg. (Hertz), llamada frecuencia. Al transmitir una señal por medio de ondas mecánicas (sonidos o voz) u ondas electromagnéticas, éstas pueden ser descompuestas en ondas fundamentales y compuestas llamadas armónicas, de la onda original o fundamental. El ancho de banda total es la diferencia entre la mayor frecuencia y la menor frecuencia. El ancho de banda de la voz humana es de 300 a 3400 Hz, como aproximación se indica un ancho de banda de 4 KHz.
Aplicaciones	Archivos, textos, hojas de cálculo, gráficos, correo electrónico, etc. Ejemplos, UNIX, OS/2, Windows NT.
AppleTalk	Pila de protocolos desarrollada por Apple Computer.
ArcNet	Attached Resource Computer Network, token passing en banda base. Topología y control de acceso a LAN.
Arquitectura	Forma en la cual una red, programa, etc. es estructurada (pasiva, activa, abierta a varios fabricantes, cerrada, etc.
Atributo	Nombre de un archivo, fecha de creación, tamaño, etc.
Back End	Computadora en función servidor de respaldo.
Backbone	Cable montante de un edificio, troncal de enlace entre centrales, LANs o cable de alimentación de red de acceso.
Backup	Datos de respaldo.
Banda ancha	Sistema o servicio con canales de transmisión que soportar velocidades de 2 Mb/s o superiores.
Banda base	Baseband, sistema de transmisión digital, sin modular.
Banda C	Banda del espectro en transmisión satelital con uso de 4 GHz para el enlace descendente y 6 GHz para el ascendente.
Banda Ka	Banda del espectro electromagnético, en transmisión satelital con uso de 20 GHz para el enlace descendente y 30 GHz para el ascendente.
Banda Ku	Banda del espectro electromagnético, en transmisión satelital con uso de 12 GHz para el enlace descendente y 14 GHz para el ascendente.

Banda L	Banda del espectro electromagnético, en transmisión satelital con uso de 1.53 y 2.7 GHz
Banda S	Banda del espectro electromagnético, en transmisión satelital con uso de 2.5 y 2.7 GHz.
Banda X	Banda del espectro electromagnético, en transmisión satelital con uso de 7.25 á 7.75 y de 7.9 á 8.4 GHz.
Bandwidth	Ancho de banda de un sistema.
Barrel Connector	Conector de cable coaxial grueso.
Base I/O Port	Puerto de base de entrada / salida del CPU. Canal de transferencia, por ej. entre la placa de red y el CPU.
Base Memory Address	Dirección la memoria RAM.
Batch	Información en lotes, almacenada y procesada en forma "off line".
Baud Émil Baudot	Cantidad de cambios de una señal muestra por segundo. Según su codificación, la velocidad de transmisión Baud /s podrá ser distinta o igual a: n b/s.
Bearer Service	Provisión de servicio portador de voz, video, datos, etc. .
Bimodal	La modalidad dual se refiere, a la posibilidad de cambiar de un sistema celular terrestre a un sistema celular satelital, o viceversa.
Bind	Ligar, encajar.
Bitácora	Respaldo de un archivo, copiado en otro disco.
Bit-Rate	Velocidad con la que es transmitida la información en un cierto enlace digital medido en bits / segundo.
Blog	Página personal de Internet que permite expresarse libremente. Se realiza mediante un editor muy sencillo. Existen weblogs temáticos, en general suelen ser de opinión.
Bloque	Unidad de información formada por un encabezamiento y un campo de información.
Bluetooth	Estándar tecnológico para conectar sin cables diferentes aparatos.
Bootear	Arrancar un sistema
Bottom-Up	Se aplica a estudios basados en datos individuales y/o sacados del terreno.
BRIDGE	Equipo puente entre varias LAN.
Broadband	Banda ancha digital (igual o superior a 44 Mb/s = STS-1 (superior a wideband).
Broadcast	De difusión general.
Brouter	Bridge + Router.
Buffer	Memoria de acceso aleatorio tipo RAM (Random Access Memory). Área de memoria temporaria, empleadas en transferencias de I/O.
Building-out	Acrecentada, mejorada
Building-up	Ruido/ distorsión a lo largo de una cascada de amplificadores
Bursty	En ráfagas
Bus estrella	Conexión radial.
Bus local	Conexión lineal con un cable coaxial thinnet.
Bus regular	Conexión lineal a un cable coaxial thinncknet.
Caché	Memoria (oculta) pequeña rápida SRAM
Campus	Conjunto de edificios en un campo universitario, fabril o urbanización en

	condominio particular.
Canal	Medio de transmisión unidireccional de señales entre dos puntos.
Capa	Región o nivel conceptual que abarca una o mas funciones entre fronteras lógicas superior e inferior, dentro de una jerarquía de funciones.
Caracteres	Patrón de bits de longitud fija (Byte u octeto), que representa una letra, número y/o símbolo.
CTV	Circuito cerrado de TV.
Célula	Pequeño bloque de longitud fija (53 Bytes en ATM).
Central	Conjunto de dispositivos de conmutación, control, alimentación, señalización y transmisión, como nodo de red.
Centros Frontales	Parte del sistema CENTREX o de una PBX virtual.
Chat = Charla	Servicio que se presta en la Web en tiempo real (on-line).
Churn	Deserción de clientes
Circuito	Combinación de dos canales de transmisión que permita la transmisión bidireccional de señales entre dos puntos para sustentar una sola comunicación.
Circuito permanente	Trayecto de comunicación establecida en respuesta a una petición determinada por un mensaje operacional o administrativo.
Circuito reservado	Trayecto de comunicación establecida en respuesta a una petición determinada por medio de una señal usuario - red.
Cluster	Agrupación de procesadores funcionado como una sola entidad y de control única.
Código de Transmisión	Convención cómo ha de ser conformada y/u ordenada la información a ser transmitida. Los códigos de transmisión son a los equipos de transmisión como los idiomas a los humanos.
Combimux	Dispositivo múltiplexor.
Comunicación	Transferencia de información con convención acordada.
Conector T	Conecta dos cables coaxiales a una placa interfaz de red.
Conexión	Concatenación de canales de transmisión, circuitos de telecomunicaciones y/o unidades de conmutación establecida para soportar una sola comunicación.
Conmutación	Proceso de selección e interconexión de circuitos de telecomunicaciones o canales de transmisión, para establecer una comunicación.
Correlación	Semejanza entre dos señales o secuencias de datos. Si las señales que se comparan son diferentes, se dice que la correlación es cruzada. Si la correlación cruzada a lo largo de toda una secuencia tiende a cero, se define como correlación ortogonal.
CRC (Cyclic Redundancy Code)	Código de redundancia cíclica. Algoritmo al que son sometidos los datos transmitidos para verificar o corregir errores.
Checksum	Resto criptográfico. Verificación suma
Data Link	Enlace de datos.
Datagrama	Transmisión de paquetes orientado a la no conexión.
Datos	Transmisión de Información, mas encabezamiento, control de sincronismo, control de errores, etc.
DECnet	Protocolo de la Digital Equipment Corporation.
Dial up	Servicio de datos por marcando sobre línea telefónica.
DID (Direct Inward Dialing)	Discado directo entrante. Servicio en centrales privadas que permite efectuar un llamado entrante, accediendo a una extensión, sin necesidad de la asistencia de operadora.
Difusión	Valor de servicio que designa una distribución unidireccional a todos los

	usuarios.
Digicámara	Cámara de fotografía digital.
DOD (Direct Outward Dialing)	Discado directo saliente. Similar al DID aplicado a llamadas salientes.
Domótica	Sistemas automáticos para el control de la iluminación, las cortinas y otros sensores.
Down - link	Bajada de señal del satélite.
Down - Stream	Señal en el sentido descendente, de la red al usuario.
Downward	Transmisión de base á móvil.
DTMF (Dual Tone Multi-frequency)	Tono dual multifrecuencia es la señal telefónica de discado, llamada "touch-tone". Cada tecla genera dos tonos de frecuencias específicas. Para que una voz no pueda imitar los tonos, un tono se genera de un grupo de alta frecuencia de tonos y el otro de un grupo de baja frecuencia.
Driver	Controlador.
Dúplex	Envío de mensajes en ambos sentidos simultáneamente.
E-mail	Electronic-mail = Correo electrónico. Outlook - Outlook Express
Encriptación	Codificación de voz o texto con una cierta clave.
Enrutador	Router.
Equipos terminal	Grupo funcional en el lado usuario, interfaz usuario / red.
Escaner	Implemento electroóptico, lector computarizado de escritos, gráficos o dibujos.
Ethernet	Topología y control de acceso a LAN. Norma 802.3. Los estándares 100BaseVG, 100BaseX, Fast Ethernet, 1000 Ethernet-SX y el 1000 Ethernet-LX, operan aplicaciones de gran ancho de banda.
Fading	Desvanecimiento de onda electromagnética en la atmósfera.
FC/PC	Tipo de conector para fibra óptica.
Firewall	Muralla de fuego, sistema que impide la intrusión a la información privada.
Firmware	Software almacenado en una memoria de solo lectura.
Footprint	Espacio vital que requiere un equipamiento.
Frame Relay	Sistema de transferencia de datos (Relevador de Tramas).
Front End	Computadora tipo equipo cliente.
Full duplex (FDX)	Se emiten mensajes en ambos sentidos simultáneamente, se emplea un par para transmitir y otro para recibir.
Gateways	Puerto utilizado para interconectar redes disímiles.
Granularidad	Mínima expresión en velocidad digital que se puede obtener con un sistema: En PDH = 1 canal de 64 Kb/s, en DMT = 32 Kb/s, en SDH = 1 trama E1 / T1 (2 Mb/s/1.5 Mb/s)
Half dúplex	En un solo sentido de transmisión por vez. El transmisor termina su emisión y espera la respuesta.
Hand hole	Caja de acceso
Handover	Traspaso automático de celdas, sistemas celular (handoff).
Hardware	Segmento físico de una computadora. Ferretería.

Head End	Dispositivo central. Terminal cabecera
Header	Cabeza de trama de datos. Canal cabecera de 16 Kb/s para mantenimiento y sincronismo.
HEC (Header Error Correction)	Sistema de transmisión de datos, con una cabecera que permite reconformar la información al ser recepcionada, con corrección de errores.
Hipertexto	Texto interactivo, donde se permite desde una palabra destacada, abrir otros textos, gráficos o sonidos disponibles.
Home banking	Telebancos
Host	Equipos anfitrión: computadora central (mainframe, server).
Hub	Unidad de concentración.
Hum	Zumbido interferente presente en pantalla de TV, originado por el batido con frecuencia de líneas de potencia.
Incumbente	Operador establecido precedentemente en el mercado, opuesto al operador entrante en competencia.
Interactivo	Aplicado a un servicio o medio, donde el cliente operar activo, solicitando pedidos o enviando información a la fuente.
Interfaz	Límite compartido entre dos sistemas asociados, para el intercambio de información.
Inter. LAN	Conexión entre LAN.
Internet	Red interactiva mundial de redes de datos e información.
Interrupción	Procedimiento de informar a otra unidad un cambio de estado y almacenamiento de la información.
Intra LAN	Internamente en una LAN.
IPX/SPX	Protocolo de encaminamiento de paquetes NetWare - Novell.
ISDN (Integrated Services in a Digital Network)	Red Digital de Servicios Integrados (RDSI). Sistema con conexión digital total de extremo a extremo de la red, proveyendo servicios de voz, datos e imágenes, utilizando cualquier medio físico o virtual.
Isócronos	Que ocurre en intervalos de tiempo iguales. En tiempo real.
Jack	Conector enchufable tipo hembra.
Jerarquía	Indica el orden relativo que ocupa un enlace según la cantidad de canales que transmite respecto a otros sistemas. Un enlace de 2 Mb/s es de jerarquía inferior a uno de 34 Mb/s.
Jitter	Desplazamiento de una señal digital de su posición original, producida en un corto tiempo. Produce error o pérdida de sincronismo.
Jumper	Conexión puente en distribuidor o cable UTP puente.
Laptop	Computadora portátil, su peso puede superar 6 Kg.
Latencia	Variación y tiempo de conmutación y/o transmisión .
Leased line	Línea dedicada, alquilada sin conmutación.
Longitudinal conversion loss	Pérdida por asimetría longitudinal.
Mainframe	Computadoras de gran capacidad.
Manhole, (MH)	Cámara subterránea de registro.
Mapping	Mapear, proceso realizado en una interfaz para acomodar celdas en las tramas correspondientes. Como ser, empaquetar en módulos payload SDH, señales tributarias PDH.
Metadatos	Datos acerca de los datos
Microconmutador	Computadora cuya CPU es un microprocesador.

Módem	Equipo <u>modulador</u> y <u>demodulador</u> , que permite enviar y recibir datos digitales a través de la red telefónica analógica.
Motherboard	Placa madre de la CPU de una PC o servidor de red.
Multiacceso	Acceso simultáneo desde dos o más terminales mediante el control de un único programa.
Multicast	Difusión restringida hacia un conjunto predeterminado de destinatarios.
Multiplexación	Proceso que se le aplican a varias señales para que puedan ser transmitidas por un único medio o canales multiplexados.
Multiplicación	Repetición de la numeración de un par telefónico en diferentes tramos de un cable y/o cajas terminales del acceso.
Multitasker	Multitarea manteniendo los códigos y datos de varios procesos simultáneamente en memoria y multiplexando el procesador y los dispositivos I/O entre ellos.
Narrowcasting	Transmisión simultánea desde varias estaciones hacia una.
Navigator = Navegador	En Microsoft = Internet Explorer - Messenger Explorer. En Netscape = Netscape Navigator - Netscape Messenger
NetBEUI.	Protocolo desarrollado por Microsoft.
NetBIOS	Sistema básico de entrada salida de red de IBM.
NetWare	Software de red local de la firma Novell.
Network board	Network adapter card. Placas adaptadoras de red.
Networking	Cableados e interconexión de redes de computación.
Nodo	Punto en el que tiene lugar la conmutación.
Notebook	Computadora portátil con tamaño de agenda y hasta 4 Kg.
Nube	Indica la existencia de conjuntos de circuitos no acordados anticipadamente y de situación siempre cambiante.
Off line	Procesamiento a una información almacenada. Transferencia tipo Batch
On line	Procesamiento de una información tomada desde el punto de origen y emitida en uso activo.
Ondas Electro-magnéticas	Variación puntual del campo eléctrico y magnético que se propaga en el vacío o atmósfera, aptas para transmitir información y con velocidad correspondiente a la luz. Luz infrarroja, visible, microondas, radioenlaces, ondas de radio, etc.
Operaciones claves :	Get = Tomar Set = Inicializar Report = Informar Action = Actuar Create = Crear Delete = Borrar
Overhead	Sobrecarga de un protocolo.
Payload	Carga útil en una trama de datos
Pager	Sistema de radio llamada o mensajería de voz. Equipo que recibe mensajes de texto.
Páging	Buscapersona avanzado.
Palmtop	Computadora utilizada como agenda de bolsillo (palma de una mano). Trabaja mediante placa en vez de disco.
Paquete	Bloque de datos identificado por una etiqueta de Capa 3.
Par a par (peer to peer)	Cuando todas las estaciones operan al mismo nivel, cliente o server.
Pass Through	Función de paso.

Password	Palabra alfanumérica de contraseña de un usuario, que le permite el acceso a un recurso.
PCM (Pulse Code Modulation)	Modulación que representa una señal analógica por medio de muestras (muestreo), codificadas mediante una sucesiones de pulsos digitales (codificación), debidamente agrupadas forman valores cuantificados (cuantificación), en base binaria, que representan el nivel de la señal en el instante en que se tomó la muestra. Modulación por Impulso Codificado, MIC.
PCM 30	Corresponde a un enlace E1, del sistema Europeo.
Periférico	Unidad externa de disco, impresora, mouse, joystick, plotter.
Persistent frame	Trama persistente, condición de error en una red Token Ring
Physical (PHY)	Capa física, Capa 2 del modelo OSI.
Piercing tap	Conectores de inserción para cable coaxial.
Plenum	Cable con aislamiento y cubierta plástica especial térmica.
Plotter	Trazador, dispositivo de impresión de dibujos, planos, etc.
Plug and Play	Sistema de "conecte y use".
Polling	Sistema de control de una línea multipunto. Señal de interrogación a cada terminal, a fin de permitirle la transmisión.
Protocol Driver	Controlador de protocolo, provee servicios en redes WAN.
Protocolo	Conjunto de reglas y procedimientos para asegurar el intercambio de información entre usuarios, con funciones dentro de una cierta jerarquía.
Punto de referencia	Punto conceptual en la conjunción de grupos funcionales.
Ráfagas	Transmisión de tramas en ráfagas,
Random	Memoria al azar, sin efectuar búsqueda previa alguna.
Recursos	Incluyen datos, aplicaciones y periféricos.
Red	Conjunto de nodos y enlaces que proporcionan conexiones entre dos o más puntos.
Red Inteligente	Red cuya inteligencia ha sido reubicada desde un conmutador central a nodos distribuidos a través de la misma red. Red dinámica en el sentido de satisfacer performance y necesidades prácticas pertinentes.
Red Pública	Red que garantiza al público valores de seguridad, confiabilidad y repetitividad.
Reed Relay	Repetidor tipo Reed.
Reforma - C	Aplicación para simulación de redes SDH existentes.
Reforma - U	Aplicación para simulación de redes SDH nuevas.
Relay	Repetidor (relevador) o regenerador de pulsos.
Reset	Proceso de reinicialización de un sistema.
Roaming	La posibilidad que tiene un usuario de acceder a servicios de telecomunicaciones móviles (terrestre y/o satelitales) en distintas áreas a la que está suscripto, incluso de otros países, y conservando las facilidades contratadas con su operador.
Rollback	Recuperación de información.
Root Hub	Concentrador primario.
Round Trip	Retardo ida y vuelta.

Router	Enrutador.
SAP	Punto de Acceso al Servicio (PAS). PAST = PAS en capa de transporte PASP = PAS en capa de presentación PASS = PAS en capa de sesión PASR = PAS en capa de red
Scrambler	Codificador aleatorio.
Scrambling	Alteración de las características de video y/o audio para impedir la recepción no autorizada.
Semidúplex	Un solo sentido de transmisión por vez.
Señal	Transmisión de información por medio de la variación de las características de un fenómeno físico.
Señalización	Sistemas empleados para que dos nodos puedan comunicarse coordinando los tiempos y formas de transmisión de la información.
Server	Servidor del sistema operativo de red. Ofrece los servicios a las estaciones de trabajo (workstation, WS).
Servicio de mensajería	Servicio iterativo a través de unidades de almacenamiento, edición, tratamiento de la información y/o retransmisión.
Servicio interactivo	Servicio que proporciona los medios para el intercambio bidireccional de información entre usuario o usuarios y centrales (conversacionales, de mensajería o de consulta).
Servicio sin conexión	Servicio que permite la transferencia de información entre usuarios sin necesidad de proceder al establecimiento de la comunicación extremo a extremo.
Set Top Box (STB)	Dispositivo en caja que se coloca sobre el televisor, que permite al abonado interactuar en sistemas de CATV, enviando señales con sentido cliente hacia la red (up-stream).
Shifter	Tipo de dispersión en fibra que da nombre a la misma.
Sine qua non	Sin lo que no (se obtiene....)
Sleeves	Pase de muro o pared.
Slot (timeslot)	Ranura de tiempo que posiciona señales de un canal.
Socket	Zócalo de conexión.
Software	Programas de computadoras.
Splitters	Divisores de señales de líneas de CATV, telefónicas ópticas o con ADSL.
Spread Spectrum	Inalámbrico en sistema espectro esparcido.
Sprinkler	Eyector de agua contra incendio (edificios inteligentes).
Standing waves	Ondas estacionarias.
Switch	Equipo de una central de conmutación.
Talk Off	Interferencia con la voz.
Tándem	Central de telecomunicaciones en función de concentración.
Tap	Tomas de acometidas de abonado. Bajada.
Tara de interfaz	Parte del tren de bits, después de deducir el campo útil.
Tarjeta de Línea	Equipo de central que constituye el vínculo entre abonados y conmutación (switch). Actúa como concentrador con salida
TDD (Time Division Duplex)	Sistema de transmisión que permite por el mismo medio físico, transmitir en ambos sentidos, dividiendo la trama básica en dos secciones de tiempo, una para cada sentido.

Telecomunicación	Toda transmisión y/o emisión y recepción de señales que representan signos, escrituras, imágenes y sonidos o información de cualquier naturaleza por hilo, radioelectricidad, medios ópticos u otros sistemas electromagnéticos.
Telefacsimil	Servicio de transmisión de fax.
Terminación de línea	Grupo funcional que contiene al menos las funciones de emisión y recepción en el extremo de la red.
Terminación de red	Grupo funcional en el lado red de una interfaz usuario - red.
Thicknet	Cable coaxial con diámetro grueso, de 1/2".
Thinnet	Cable coaxial con diámetro fino, de 1/4".
Throughput	Cantidad de bits, caracteres o bloques que pueden ser operados a través de un sistema de comunicaciones, trabajando a la saturación. En telefonía, es la cantidad de comunicaciones satisfactorias, procesadas por segundo.
Time Slots	Cada una de las muestras de los canales multiplexados.
Token	Señal testigo.
Token Passing	Topología y control de acceso al medio. Tránsito del token.
Token Ring	Topología y control de acceso LAN. Conexión estrella - anillo con señal testigo.
Top - Down	Indica de arriba hacia abajo. Se aplica a modelos basados en estudios estadísticos o censales.
Trailer	Cola de una trama de datos.
Trama	Organización de datos con estructura lógica. Carga útil mas encabezado y cola. Muestra de cada uno de los canales multiplexados. Bloque de datos de longitud variable.
Transaccional	Programa de operación indivisible.
Transceptor	Transmisor y receptor en una unidad.
Transmisión	Acción de transporte de señales de un punto a otro u otros.
Tributarios	Cada uno de los sistemas de jerarquía inferior que se agrupan para formar un sistema o enlace de jerarquía superior.
Trunking (compartir)	Transferencia de señal. Se aplica a los sistemas de comunicaciones inalámbricas celulares. En la práctica forma una Red Privada Virtual (VPN).
Up - Stream	Se aplica a una señal cuando ésta es emitida en el sentido ascendente de usuario a la red.
Up-link	Subida de señal al satélite.
Upload	Transferir archivos
Upward	Transmisión de móvil a base.
Video Head-End	Terminal de Video.
Video On Demand	Modalidad de video interactivo por el cual el cliente puede solicitar al server de video, le transmita la película que desee en el momento que quiera, mediante un STB (Set Top Box).
VINES	Protocolo desarrollado por Banyan Co.
Virtual	Circuito virtual permanente (PVC), en conexión de trayecto virtual permanente (PVPC), conexión de canal virtual permanente (PVCC) o circuito virtual conmutado (SVC).
Vocoder	Codificador - decodificador de voz.

Voice - Mail	Correo de voz. Opera como correo electrónico a través de la red telefónica por medio de los mensajes emitidos por el usuario y grabados por un contestador automático que actúa como una casilla de correo.
Walkie-Talkie	Nuevo sistema de "hablar caminando" incluido en celulares, también denominado push for talk.
Wander	Desplazamiento de una señal digital de su posición original, producida en un tiempo prolongado. Produce error o pérdida de sincronismo.
Wideband	Banda ancha digital, igual o mayor a T1=1.5 Mb/s ó E1=2Mb/s (menor a broadband).
Wiki	Rápido en hawaiano
Workstation	PC como estación de trabajo. Se basa en una PC equipada con un microprocesador, el que se utiliza para operar las aplicaciones en la red.
X.25	Protocolo UIT de redes de conmutación de paquetes. Interfaz entre DTE y DCE, en modo paquete.